

IBM Db2 on Cloud Paygo

O ile w dalszej części niniejszego dokumentu nie określono inaczej, zastosowanie mają warunki Opisu Usługi dla platformy IBM Cloud.

1. Usługa Przetwarzania w Chmurze

W ramach usługi IBM Db2 on Cloud Paygo udostępniana jest baza danych Db2, która jest zoptymalizowana pod kątem przetwarzania transakcyjnego na bieżąco (OLTP). Baza danych przechowuje dane użytkowników w formie ustrukturyzowanej. Użytkownik może uzyskiwać dostęp do tej bazy danych i modelować ją stosownie do własnych potrzeb za pomocą konsoli usługi. Konsola usługi umożliwia tworzenie tabel, wczytywanie do nich danych oraz przetwarzanie zapytań dotyczących danych załadowanych przez użytkownika. Użytkownicy mogą w sposób niezależny skalować liczbę rdzeni procesora i pojemność pamięci masowej oraz zarządzać kopiami zapasowymi baz danych za pomocą konsoli usługi. Wartości dotyczące rdzeni, pamięci i/lub pamięci masowej podlegają maksymalnym limitom skalowalności opisanym na stronie katalogu Usługi Przetwarzania w Chmurze lub w innej dokumentacji.

1.1 Produkty oferowane

Klient może dokonać wyboru spośród następujących produktów oferowanych.

1.1.1 IBM Db2 on Cloud Lite

Jeden dedykowany schemat na każdą Instancję usługi na współużytkowanym serwerze.

1.1.2 IBM Db2 on Cloud Enterprise

Jedna baza danych SQL na każdą Instancję usługi, na dedykowanych wycinkach zasobów obliczeniowych z 4 procesorami wirtualnymi, 16 GB pamięci RAM oraz 20 GB pamięci masowej na dane i dzienniki. W przypadku systemów o wysokiej dostępności usługa obejmuje jedną bazę danych uruchomioną na trzech dedykowanych serwerach wirtualnych. O ile to możliwe, serwery wirtualne o wysokiej dostępności są udostępniane w wielu strefach dostępności. Każdy plan obejmuje maksymalnie 1 TB pamięci masowej przeznaczonej na kopie zapasowe, które są przechowywane przez 14 dni.

1.1.3 IBM Db2 on Cloud Standard

Jedna baza danych SQL na każdą instancję usługi we współużytkowanym środowisku wielogrupowym z 8 GB pamięci RAM oraz 20 GB pamięci masowej na dane i dzienniki. W przypadku systemów o wysokiej dostępności usługa obejmuje jedną bazę danych uruchomioną na trzech współużytkowanych serwerach wirtualnych. O ile to możliwe, serwery wirtualne o wysokiej dostępności są udostępniane w wielu strefach dostępności. Każdy plan obejmuje maksymalnie 100 GB pamięci masowej przeznaczonej na kopie zapasowe, które są przechowywane przez 14 dni.

1.2 Usługi Opcjonalne

Jeśli Klient udostępnia system o wysokiej dostępności, to opłaty za dodatkowe uprawnienia do pamięci masowej lub mocy obliczeniowej będą naliczane dla wszystkich serwerów, które składają się na instancję usługi.

1.2.1 IBM Db2 on Cloud Enterprise Storage

Jeden dodatkowy gigabajt pamięci masowej powyżej pojemności przewidzianej w podstawowym planie Enterprise.

1.2.2 IBM Db2 on Cloud Enterprise Compute

Jeden dodatkowy rdzeń wirtualny powyżej mocy wirtualnych procesorów przewidzianej w podstawowym planie Enterprise.

1.2.3 IBM Db2 on Cloud Standard Storage

Jeden dodatkowy gigabajt pamięci masowej powyżej pojemności przewidzianej w podstawowym planie Standard.

1.2.4 IBM Db2 on Cloud Standard Compute

Jeden dodatkowy rdzeń wirtualny powyżej mocy wirtualnych procesorów przewidzianej w podstawowym planie Standard.

1.2.5 IBM Db2 on Cloud Backups

Dodatkowych 10 GB pamięci masowej przeznaczonej na kopie zapasowe powyżej pojemności przewidzianej w podstawowym planie Enterprise lub Standard.

1.2.6 IBM Db2 on Cloud Service Endpoint Connectivity for IBM Cloud

Współużytkowane połączenie z punktem końcowym usługi.

2. Specyfikacje techniczne dotyczące przetwarzania i ochrony danych

Warunki i szczegółowe zasady korzystania z tej usługi, w tym obowiązki Klienta, reguluje dotycząca jej Specyfikacja Techniczna oraz postanowienia niniejszego paragrafu. Do niniejszej usługi mają zastosowanie następujące Specyfikacje Techniczne:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=26807B304DE611E69D99A7F65171374C>

3. Poziomy Usług i wsparcie techniczne

3.1 Umowa dotycząca Poziomu Usług

Do niniejszej usługi ma zastosowanie Umowa dotycząca Poziomu Usług określona w opisie podstawowej Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM, zgodnie z następującymi wyjaśnieniami i poziomami rozszerzonej dostępności.

- Określenie „High Availability” (wysoka dostępność) w niniejszym Opisie Usługi dotyczy planów Usługi Przetwarzania w Chmurze dostępnych w ramach niniejszego Opisu Usługi, które są oznaczone jako High Availability i wdrażane na namierzonych serwerach w celu zapewnienia ich dostępności operacyjnej w przypadku awarii komponentu.
- Na potrzeby niniejszego Opisu Usługi przyjmuje się, że „procesy przetwarzania w systemie produkcyjnym” są niedostępne, jeśli w nieprzerwanym okresie nie krótszym niż 1 (jedna) minuta wszystkie żądania nawiązania połączenia z działającą instancją bazy danych zakończą się niepowodzeniem, a jednocześnie w tym okresie nie istnieją żadne inne połączenia Klienta z bazą danych.

3.1.1 Poziomy Usług

Dostępność Usługi Przetwarzania w Chmurze w miesiącu obowiązywania umowy

Poziom usług w zakresie dostępności – plany związane z wysoką dostępnością	Poziom usług w zakresie dostępności – plany niezwiązane z wysoką dostępnością	Wyrównanie (procent miesięcznej opłaty za subskrypcję* za miesiąc obowiązywania umowy, którego dotyczy reklamacja)
≥ 99,99%	≥ 99,5%	0%
< 99,99%	< 99,5%	10%
< 99%	< 99%	25%

3.2 Wsparcie techniczne

Do niniejszej usługi mają zastosowanie warunki wsparcia technicznego określone w opisie podstawowej Usługi Przetwarzania w Chmurze IBM.

4. Opłaty

4.1 Opłaty rozliczeniowe

Opłaty rozliczeniowe za Usługę Przetwarzania w Chmurze są określone w Dokumencie Transakcyjnym. Przy sprzedaży niniejszej Usługi Przetwarzania w Chmurze wysokość opłat rozliczeniowych jest ustalana na podstawie jednej z następujących miar:

- Instancja to każdy dostęp do konkretnej konfiguracji Usługi Przetwarzania w Chmurze.
- Godzina Instancji oznacza każdą godzinę dostępu do konkretnej konfiguracji Usługi Przetwarzania w Chmurze.
- Godzina GB to każda godzina analizowania, używania, przechowywania lub konfigurowania gigabajta (2 do 30. potęgi bajtów) danych.
- Godzina Pracy Wirtualnego Rdzenia Procesora to każda godzina, w której Wirtualny Rdzeń Procesora jest dostępny dla Usługi Przetwarzania w Chmurze lub przez nią zarządzany.

4.2 Opłaty za niepełne miesiące

Każda Instancja jest rozliczana w okresach miesięcznych, a użycie lub wdrożenie usługi w niepełnym miesiącu będzie podlegać opłacie naliczonej proporcjonalnie.

5. Warunki dodatkowe

Dla Umów o Usługę Przetwarzania w Chmurze (lub podstawowych umów o usługi przetwarzania w chmurze będących ich odpowiednikami) zawartych przed 1 stycznia 2019 r. mają zastosowanie warunki zamieszczone pod adresem <https://www.ibm.com/acs>.

5.1 Oprogramowanie pomocnicze

Oprogramowanie pomocnicze	Odpowiednie warunki licencji (o ile mają zastosowanie)
IBM Data Server Driver Package w wersji 11.5	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/087E9D0076300CBC85258426004D5194?OpenDocument

5.2 Dodatkowe warunki dotyczące bezpieczeństwa

5.2.1 Zarządzanie użytkownikami

Niniejsze warunki nie mają zastosowania do planu IBM Db2 on Cloud Lite.

W chwili udostępnienia tej Usługi Przetwarzania Danych nie są tworzeni żadni użytkownicy z dostępem do bazy danych. Klient może generować nowych użytkowników za pomocą zakładki „Dane uwierzytelniające usługi”. Konsola zarządzania umożliwia użytkownikom z rolą administratora platformy tworzenie i konfigurowanie dodatkowych użytkowników. Klient ponosi pełną odpowiedzialność za zarządzanie użytkownikami utworzonymi za pomocą konsoli oraz nadane im uprawnienia dostępu.

5.2.2 Bezpośredni dostęp do składnicy danych Usług Przetwarzania w Chmurze

Użytkownicy utworzeni za pomocą funkcji „Dane uwierzytelniające usługi” i konsoli zarządzania mają dostęp do składnicy danych Usługi Przetwarzania w Chmurze z programów klienckich bazy danych IBM Db2 uruchamianych poza Usługą Przetwarzania w Chmurze. Klient ponosi pełną odpowiedzialność za zabezpieczenie tego dostępu zgodnie ze swoimi wymaganiami. Odpowiada za skonfigurowanie urządzeń klienckich tak, aby ruch w sieci był chroniony za pomocą technologii SSL.

5.2.3 Kontrola dostępu na poziomie tabeli

Ta Usługa Przetwarzania w Chmurze umożliwia Klientowi zarządzanie prawami dostępu powiązаныmi z niektórymi obiektami baz danych, takimi jak tabele i schematy. Klient ponosi pełną odpowiedzialność za przydzielanie i przeglądanie tych praw dostępu oraz zarządzanie nimi.

5.2.4 Szyfrowanie

Wszystkie dane przeznaczone dla Usługi Przetwarzania w Chmurze są przechowywane w szyfrowanej pamięci masowej. Szyfrowanie jest oparte na algorytmie Advanced Encryption Standard (AES) z kluczem 256-bitowym.

6. Warunki unieważniające

6.1 Ochrona Zawartości i danych w przypadku Informacji dotyczących Zdrowia

Bez względu na informacje podane w Specyfikacji Technicznej dla tej Usługi Przetwarzania w Chmurze, dotyczące ustawy o przenośności i odpowiedzialności w ubezpieczeniach zdrowotnych z 1996 r. (Health Information Portability and Accountability Act – HIPAA) oraz dozwolonego używania informacji dotyczących zdrowia i danych dotyczących zdrowia jako rodzajów danych osobowych i/lub szczególnych kategorii danych osobowych (zwanym łącznie „Danymi dotyczącymi Zdrowia”) z tą Usługą Przetwarzania w Chmurze, używanie Danych dotyczących Zdrowia z tą Usługą Przetwarzania w Chmurze podlega następującym ograniczeniom i warunkom:

- a. Na potrzeby wdrożenia mechanizmów kontroli, które muszą być zastosowane z Danymi dotyczącymi Zdrowia zgodnie z zasadami dotyczącymi prywatności i bezpieczeństwa określonymi w ustawie HIPAA, mogą być udostępnione wyłącznie następujące oferty Db2 on Cloud:
 - IBM Db2 on Cloud Enterprise
 - IBM Db2 on Cloud Standard
- b. Usługa Przetwarzania w Chmurze nie może być używana do przesyłania, przechowywania ani używania w inny sposób jakichkolwiek Danych dotyczących Zdrowia chronionych na mocy ustawy HIPAA, chyba że IBM i Klient zawarli odpowiednią Umowę ze Współpracownikiem Handlowym.
- c. Usługa Przetwarzania w Chmurze nie może być w żadnym przypadku wykorzystywana do przetwarzania Danych dotyczących Zdrowia jako centrum informacji dotyczących zdrowia w rozumieniu ustawy HIPAA.

6.2 Plan Db2 on Cloud Lite i unijne ogólne rozporządzenie o ochronie danych

Plan Db2 on Cloud Lite nie może być używany w powiązaniu ze szczególnymi kategoriami danych osobowych opisanymi w artykule 9 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO) i nie został zaprojektowany z myślą przetwarzaniu takich danych. Dotyczy to w szczególności danych osobowych ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub światopoglądowe bądź przynależność do związków zawodowych, jak również przetwarzania danych genetycznych, danych biometrycznych do celów jednoznacznego zidentyfikowania osoby fizycznej, danych dotyczących zdrowia oraz danych dotyczących seksualności lub orientacji seksualnej osoby fizycznej.